

ROSSICA OSTRAVIENSIA - 1993

Obsah - Содержание - Contents

Úvodem ...5

I. Aktuální problémy konceptu

C. Жажа:

Некоторые новые задачи сопоставительного изучения чешского и русского языков ... 7

J. Skácel:

K základům studia komerční ruštiny

Ф. Витковска-Левецка:

Преподавание русского языка в деловом общении у студентов-филологов ... 23

T. Козлова:

Интенсивные формы обучения коммуникации по бизнес-курсу в ЦМО МТУ ...32

Л. И. Байкова - А. Л. Факторович:

Русский язык в сфере бизнеса: аспекты исследования и преподавания ...42

M. Valcar:

Ke koncepci bakalářského studia ruštiny ... 47

A. Бранднер:

Актуальные проблемы обучения русскому языку при подготовке специалистов в сфере бизнеса ... 53

J. Mezulánik:

Komunikační bariéry v pracovní komunikaci ... 59

II. Učebnice. Překlad, tlumočení

M. Анфилов:

Опыт создания учебного пособия для специальных курсов ... 67

M. Hrdlička:

Místo a funkce translologie ... 72

E. Mrhačová:

Obecná čeština a překlad ... 83

P. Зимек:

Функционально-стилевые черты коммерческих текстов ... 89

D. Žváček:

K některým otázkám problematiky překladu odborných textů ... 100

I. Čeňková:

Výuka tlumočnickví a současná ruština ... 109

L. Jankovičová:

Výučba konzekutívneho tlmočenia v rámci bakalářského štúdia ... 118

III. Profil studenta.. Rozvoj disciplin

J. Stiessová:

Profil studenta a koncepce bakalářského studia ... 126

К. Лепилова:

Дисциплина "Русская культура" ... 131

V. Lendělová:

Současné tendence rozvoje komerční ruštiny ... 140

И. Коростенки:

проблемы перевода некоторых русских неологизмов ... 148

М. Рыковска:

Новое в русской лексике ... 157

J. Rufferová:

Možnosti využití počítače při výuce morfologie ... 161

B. Rudincová:

Gramatika v bakalářském studiu komerční a průvodcovské ruštiny ... 168

J. Kessner:

К проблематике освоивания русских пассивных конструкций ... 173

Závěry konference ... 178

Autoři statí ... 180